

Tíflolector y otros desarrollos

*por André Duré y Marta Traína
(Tiflolibros)*

El software TifloLector es un visualizador de textos que proporciona, a la vez, accesibilidad y protección. Fue desarrollado por André Duré, programador ciego, en el marco de Tiflolibros. Utiliza un sistema de encriptación y presenta el texto de forma invisible. El programa no admite la manipulación del texto, más que para ser escuchado con programas de lectura de pantalla.

El programa funciona básicamente como un editor de texto en la forma de navegación y, además, presenta características propias para un acceso más cómodo a la información.

El Tiflolector permite abrir tres tipos de archivo:

- El formato TFL, encriptado y separado en partes
- El formato Braille, reemplazando los caracteres para su correcta lectura, sin modificar el archivo original.
- El formato de texto MS-DOS, obrando de igual manera que con los archivos Braille.

La posibilidad de incluir señaladores permite dejar la lectura y volver al punto deseado, así como colocar notas en lugares específicos del texto.

El método innovador de encriptación y ocultamiento de texto permite proporcionar a editoriales y particulares la seguridad de que sus obras son sólo para distribución entre personas ciegas o con baja agudeza visual.

Características técnicas

- Visualización de textos en diferentes formatos, en una interfaz que presenta texto y fondo en un mismo color
- Manejo del formato .TFL
- Apertura de archivos en formato Braille (.BRA), presentándolo como texto común, sin modificar el archivo original
- Apertura de archivos de texto de DOS (.TXT), presentándolo como texto común, sin modificar el formato original
- Inserción de señaladores, con notas al margen
- Navegación y edición de los señaladores.
- Posibilidad de intercambio de señaladores entre diferentes usuarios.
- Búsqueda de texto dentro del archivo abierto
- Desplazamiento ágil capítulo a capítulo o parte a parte, en los archivos .TFL

- Visualización del texto a 40 u 80 caracteres, para los usuarios de líneas Braille.

¿Por qué es necesario un formato de este tipo?

A partir del auge de los libros en formato electrónico, las editoriales y los autores comenzaron a preocuparse por el respeto de los Derechos de autor que legalmente les corresponden. Es por eso que empresas como Microsoft o Adobe han desarrollado software como Microsoft Reader o Acrobat E-Book Reader, que muestran el texto como imagen y hacen imposible cualquier manipulación del mismo.

La dificultad está en que al establecer la protección mediante un formato gráfico, los textos visualizados con estos programas son totalmente inaccesibles a los lectores de pantalla. Es allí donde surge la necesidad de un programa como el Tiflolector, que parte de la misma base conceptual que los soft antes mencionados, pero incorporando la capacidad de hacer posible el acceso a los textos mediante lectores de pantalla.

Con esta herramienta, podemos decir que la comunidad con discapacidad visual, que hoy se encuentra en condiciones de utilizar computadoras adaptadas a sus necesidades, puede ampliar su acceso a la información y la literatura. La aplicación del software Tiflolector está brindando, entonces, una mayor apertura a materiales de lectura que no estaban disponibles para personas con limitación visual y, a la vez, asegura a los autores y los editores la protección de la propiedad intelectual de las obras que pongan al alcance de los usuarios de nuestra biblioteca Tiflibros.

El Tiflolector nos da la oportunidad de ofrecer a las editoriales y los autores un soporte seguro en el cual distribuir sus obras, sin tener que preocuparse por los riesgos de la copia y con la garantía de que los textos serán utilizados por el público para el cual han sido solicitados.

Los usuarios de la Biblioteca Tiflibros acceden en forma gratuita a más de 7.000 títulos para leer en sus computadoras y estamos trabajando para un mejor acceso a la información, la cultura y la tecnología como medio de integración de las personas con discapacidad. Queremos una sociedad con igualdad de posibilidades: gracias por colaborar con este anhelo.